



60005



20V


1,18kg


2800 RPM


200 Nm

 1/4" LED



(ES)	ATORNILLADOR DE IMPACTO BRUSHLESS	2
(EN)	BRUSHLESS IMPACT DRIVER	4
(FR)	OUTIL À CHOC SANS BALAIS	6
(DE)	BÜRSTENLOSES SCHLAGWERKZEUG	8
(IT)	STRUMENTO A PERCUSSIONE SENZA SPAZZOLE	10
(PT)	APARAFUSADOR DE IMPACTO SEM ESCOVAS	12
(RO)	INSTRUMENT PERCUTANT FĂRĂ PERII	14
(NL)	BORSTELOOS SLAGGEREEDSCHAP	16
(HU)	KEFE NÉLKÜLI ÜTŐSZERSZÁM	18
(RU)	БЕСЩЕТОЧНЫЙ УДАРНЫЙ ИНСТРУМЕНТ	20
(PL)	BEZSZCZOTKOWE NARZĘDZIE UDAROWE	22

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta herramienta ha sido diseñada para atornillar y apretar tornillos y tuercas de forma rápida, especialmente al trabajar con tornillos pasadores largos y en materiales robustos.

Viene equipada con una luz de trabajo LED para mejorar la precisión durante su uso, un portapuntas sin llave hexagonal de 1/4" que permite una inserción y extracción rápida de las puntas, y un gatillo que puede bloquearse para prevenir un arranque accidental de la herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

▲ ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones.

No hacer caso de las advertencias e instrucciones incluidas en este manual podría tener como resultado descargas eléctricas, fuego y/o heridas graves.

- Compruebe que no hay piezas rotas, interruptores dañados ni cualquier otro defecto que pueda afectar el funcionamiento del producto.
- Antes de conectar accesorios a la herramienta, desconecte la batería a o ponga el seguro en modo de bloqueo.
- Mantenga la herramienta y su empuñadura seca, limpia y sin restos de aceite o grasa.
- Lleve siempre protección visual y respiratoria.
- Sostenga la herramienta por la empuñadura aislada eléctricamente cuando pueda producirse un contacto accidental con un cable. El contacto con un cable podría producir una descarga en las partes no aisladas de la herramienta y causar heridas al operario.
- Cuando inserte una punta de atornillador, asegúrese que está bien insertada.
- Cuando extraiga la punta de atornillador, evite el contacto con la piel y use guantes protectores.

FUNCIONAMIENTO

Acoplando las puntas de atornillador

Estire el porta-puntas hacia adelante e inserte la punta de atornillador.

Suelte el porta-puntas.

Estire suavemente la punta de atornillador hacia delante hasta que quede bien fijada al dispositivo de bloqueo del porta-puntas.



Encendido/apagado

Para encender la herramienta, presione suavemente el gatillo.

Para aumentar de velocidad, aumente la presión ejercida en el gatillo.

Para apagar, suelte completamente el gatillo.

Sentido de la rotación

Apriete el botón para seleccionar el sentido de la rotación:



Nota: Para bloquear la herramienta, ponga el selector en posición central.

MANTENIMIENTO

Asegúrese siempre que la herramienta está apagada y la batería desconectada antes de inspeccionar la herramienta o realizar el mantenimiento.

Limpie regularmente los conductos de ventilación con aire comprimido. No intente limpiarlos introduciendo objetos puntiagudos a través de los orificios.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



NÚM.	DESCRIPCIÓN
1	Porta-puntas
2	Gatillo
3	Selector de dirección
4	Botón para extracción de la batería
5	Gancho para cinturón
6	Batería

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	20V
Velocidad sin carga	0-2800 RPM
Torque máximo	200Nm
Peso	1,18kg
Porta-puntas	Hexagonal de 1/4"

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y CARGADOR

- No intente abrir o desmontar la batería o cargador bajo ningún concepto.
- No exponga la batería o cargador al agua o la lluvia.
- Mantenga la batería fuera del alcance de otros objetos metálicos cuando no esté en uso.
- Evite el contacto si la batería emana cualquier líquido y ventile el área de trabajo si emite cualquier tipo de vapor.
- No use el cable para transportar el cargador o para desconectarlo de la corriente.
- Nunca use un cargador dañado.

Proceso de carga

- Cargue la batería a temperaturas ambiente entre 10°C y 40°C.
- No cargue la batería dentro de una caja o contenedor. Coloque la batería en un lugar con buena ventilación durante la carga.
- No sobrecargue la batería. Desconecte el cargador de la corriente una vez la batería esté completamente cargada.

Almacenamiento

- Extraiga la batería de la herramienta cuando no vaya a ser usada durante un largo periodo de tiempo.
- No guarde la batería y cargador en lugares con una temperatura superior a 40°C.

Transporte y eliminación

- Coloque la batería dentro del embalaje de manera que quede fija y no pueda moverse.
- No tire las herramientas eléctricas y baterías en los residuos domésticos!
- Consulte con sus autoridades locales para saber más sobre las opciones de transporte y eliminación.

MONTAJE DE LA BATERÍA

⚠ ATENCIÓN! Compruebe que la herramienta está apagada antes de introducir o extraer la batería.

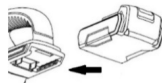
Carga de la batería

NOTA: Las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Debe cargar totalmente las baterías antes de insertarlas en la herramienta por primera vez.

1. Si la batería está vacía, la herramienta eléctrica se apagará totalmente mediante un circuito de protección.
2. No siga presionando el interruptor de encendido/apagado después del cierre automático de la herramienta.

Instalación de la batería

1. Alinee las costillas realizadas de la batería con la base de la herramienta.
2. Deslice la batería dentro de la herramienta.



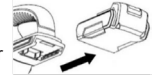
3. Compruebe que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados a la herramienta de forma segura.

Extracción de la batería

1. Presione el botón de extracción de la batería.



2. Saque la batería de la herramienta eléctrica tirando de ella hacia delante sin ejercer apenas fuerza.



CARGA DE LA BATERÍA CON EL CARGADOR

1. Conecte el cargador a la toma de corriente.
2. Inserte la batería en las ranuras del cargador hasta que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados de forma segura.
3. Una vez conectada, las luces LED del cargador se encenderán para indicar el estado de carga de la batería.



Las luces LED pueden indicar 5 estados de carga diferentes:

Luz roja fija		El cargador está conectado
Luz roja fija + luz verde intermitente		La batería se está cargando
Luz roja fija + luz verde fija		La batería está completamente cargada
Luz roja intermitente		La batería está demasiado caliente
Luz roja y verde parpadeando alternativamente		La batería es defectuosa

⚠ NOTA! Si las luces LED indican que la batería es defectuosa, intente extraer e insertar de nuevo la batería en el cargador, realizando lo mismo con una batería nueva. Si el mismo estado de carga se mantiene, es posible que el producto defectuoso sea el cargador y no la batería.

4. Saque la batería del cargador tirando de ella sin ejercer apenas fuerza.
5. Desconecte el cargador de la toma de corriente.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

NOTA! Presione el botón del indicador de carga de la batería para comprobar su estado de carga. Si todas las luces LED están encendidas, la batería está totalmente cargada.



EN INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT'S PRESENTATION

This tool is designed to drive in screws and tighten nuts quickly, especially when working with long fasteners and tough materials.

It is equipped with a LED working light to improve accuracy while working, a 1/4" hex quick change toolless chuck type for a fast bit's insertion and removal, and a trigger switch which can be locked to prevent an accidental starting of the tool.

SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Before connecting accessories to the tool, disconnect battery pack or place the switch in the locked position.
- Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease.
- Always wear eye and respiratory protection.
- Hold tool by insulated grip surface when performing an operation where the tool may come in contact with the hidden wiring. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- When installing a screw bit, make sure the bit is inserted deep enough.
- When removing the screw bit from the tool, avoid contacting with skin and use proper protective gloves.

OPERATION

Installing screwdriver bits

Pull the bit holder forward and insert the screwdriver bit into it.



Release the bit holder.

Slowly pull the screwdriver bit forward until the bit is firmly fixed to the detent pin inside the bit holder.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	20V-DC
No-load Speed	0-2800 RPM
Max. Torque	200Nm
Weight	1,18kg
Chuck type	1/4" Hex Quick Change

Turning on/off

To turn on the tool, slowly depress the trigger switch. To increase speed, increase the pressure on the switch trigger.

To turn off, fully release the trigger.

Rotation selection

Press the button to select the rotation direction:



Note: To lock the tool, put the selector at the center position.

MAINTENANCE

Always be sure that the tool is switched off and the battery pack is removed from the tool before attempting to perform inspection or maintenance.

Regularly clean the tool's air vents with compressed dry air. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

PARTS LIST



NUM.	DESCRIPTION
1	Bit holder
2	Trigger Switch
3	Forward/Reverse Selector
4	Battery release Button
5	Belt hook
6	Battery Pack

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER

- Never attempt to open or disassemble for any reason.
- Do not expose the battery and/or charger to water or rain
- Keep the battery away from other metal objects while not in use.
- Avoid contact if the battery ejects any liquid and ventilate the working area if it emits any kind of vapors.
- Do not use the cord to carry the charger or to unplug it from power supply.
- Do not use a charger with a damaged cord.

Charging

- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C
- Do not charge inside a box or container of any kind. The battery must be placed in a well-ventilated area during charging.
- Do not overcharge the battery. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the power.

Storage

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed from the tool.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

Transport and disposal

- Place the battery inside the package in a way it remains fixed in the same position and it cannot move.
- Do not dispose the power tools and batteries into household waste!
- Consult your local authorities concerning the transport and disposal options.

ASSEMBLY OF THE BATTERY

⚠ CAUTION! Make sure the power tool is turned off before inserting or removing the battery pack.

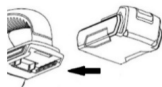
Battery charging

NOTE: Before the first use, newly purchase battery packs are not fully charged, and must be charged before inserting them to the cordless tool.

1. If the Lithium-Ion battery is empty, the power tool automatically switches off by means of a protective circuit.
2. Do not continue to press the On/Off button after the automatic shutdown of the power tool.

Installing the battery

1. Align the raised ribs on the battery pack with the slots at the bottom of the power tool.
2. Slide the battery pack into the tool.



3. Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and securely attach to the tool.

Removing the battery

1. Press the battery release button.
2. Pull the battery pack out towards the rear of the power tool without making any force.



CHARGING WITH DIAGNOSTIC CHARGER

1. Connect the battery charger into the AC power supply.
2. Slide the raised ribs on the battery pack into the slots on the charger until the latches on each side of the battery pack snap in place.
3. Once the battery is properly attached, the LED's on the charger will light up indicating the charging status.



There are 5 different color combinations possible:

Steady red light		Charger is plugged in
Steady red light + flashing green light		Battery is charging
Steady red light + steady green light		Battery is fully charged
Flashing red light		Battery pack is too hot
Red and green light flashing alternatively		Battery pack is defective

⚠ NOTE! In case of "defective" status, try removing and inserting the battery again into the charger, and do the same with another new battery. If the same status remains, it may be the case that the defective item is the charger and not the battery.

4. Press the latches on each side of the battery pack and slide it off from the charger to remove it.
5. Disconnect the charger from the power supply.

BATTERY POWER INDICATOR

NOTE! You can press the power indicator button to check the battery status. If all lights are ON, battery pack is fully charged.



FR

GUIDE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

Cet outil est conçu pour serrer rapidement les vis et les écrous et il est particulièrement utile lorsque vous travaillez avec des attaches longues et des matériaux durs. Le tournevis est muni d'un éclairage LED de la zone de travail pour un travail plus confortable et précis, d'un mandrin à changement rapide hexagonal de 1/4 de pouce pour une installation et un retrait rapide de la buse, ainsi que d'un déclencheur avec fonction de verrouillage pour éviter un démarrage accidentel de l'outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ ATTENTION ! Lisez tous les avertissements et signes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- Vérifiez que les pièces de l'appareil ne soient pas endommagées, que les interrupteurs marchent bien et que d'autres conditions pouvant nuire à son fonctionnement, soient conformes.
- Avant de connecter des accessoires à l'appareil, déconnectez la batterie ou placez le commutateur en position fermée.
- L'outil et sa poignée doivent être propres, secs et exempts d'huile et de graisse sur les surfaces.
- Toujours utilisez une protection oculaire et respiratoire.
- Lors de travaux au cours desquels l'outil peut entrer en contact avec un câblage caché, tenez l'outil par la partie isolée de la poignée. Le contact avec un fil sous tension entraînera le transfert de courant à travers les parties métalliques exposées de l'outil et endommagera l'opérateur.
- Lors de l'installation de l'embout, assurez-vous que la profondeur d'installation est suffisante.
- Lors du retrait de l'embout de l'outil, évitez tout contact avec la peau et utilisez des gants de protection appropriés.

UTILISATION

Installation des embouts

Tirez le porte-embout et insérez-y un embout.



Relâchez le porte-embout.

Insérez lentement l'embout vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé à la broche montée à l'intérieur du support.

Branchement/débranchement de l'appareil

Pour débrancher l'outil, appuyez lentement sur la gâchette. Pour augmenter la vitesse, augmentez la pression sur la gâchette. Relâchez complètement la gâchette pour débrancher.

Sélection du sens de rotation

Appuyez sur le bouton pour sélectionner le sens de rotation:
Remarque : Pour verrouiller l'outil, placez le sélecteur dans la position centrale.



ENTRETIEN

Avant de procéder aux vérifications et aux opérations d'entretien, assurez-vous que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée de l'outil. Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de l'outil avec de l'air comprimé sec. N'essayez pas de nettoyer en insérant des objets coupants dans les orifices.

LISTE DES PIÈCES



N°	DESCRIPTION
1	Porte-embout
2	Interrupteur à gâchette
3	Sélecteur de sens de rotation
4	Bouton d'éjection de la batterie
5	Crochet pour ceinture
6	Batterie

SPÉCIFICATIONS

Tension	20V-DC
Vitesse sans charge	0 à 2800 tr/min
Couple max.	200Nm
Poids	1,18kg
Type de mandrin	1/4", hexagonal, à changement rapide

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter la batterie et l'appareil.
- Évitez de mettre la batterie et/ou le chargeur sous l'eau ou sous la pluie.
- La batterie qui n'est pas utilisée actuellement doit être éloignée des objets métalliques.
- Évitez tout contact avec les liquides sortant de la batterie. Lorsque les vapeurs sortent de la batterie, assurez une ventilation du local de travail.
- N'utilisez pas le fil pour transporter le chargeur et ne le tirez pas pour le débrancher de l'alimentation.
- N'utilisez pas le chargeur avec un fil endommagé.

Chargement

- Chargez l'appareil à des températures de l'air comprises entre 10 °C et 40 °C.
- Ne chargez pas à l'intérieur de la boîte ou du récipient. Lors du chargement, la batterie doit se trouver dans un endroit bien ventilé.
- Ne rechargez pas la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.

Stockage

- Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, il faut retirer les batteries.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température de l'air peut dépasser 40 °C.

Transport et élimination

- L'emballage de la batterie doit assurer sa fixation en position immobile.
- Ne jetez pas les outils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !
- Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'expédition et l'élimination.

MONTAGE DE LA BATTERIE

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie.

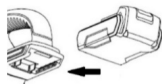
Chargement de la batterie

REMARQUE : Avant la première utilisation, les nouvelles batteries ne sont pas complètement chargées et doivent être chargées avant d'être installées dans l'outil sans fil.

1. Si la batterie lithium-ion est complètement déchargée, l'outil électrique est automatiquement mis hors tension à l'aide d'un circuit de protection.
2. Après le débranchement automatique de l'outil électrique, n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt.

Installation de la batterie

1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures situées au bas de l'outil électrique.
2. Insérez la batterie dans l'outil.



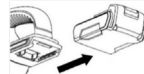
3. Vérifiez que les loquets situés de chaque côté de la batterie sont engagés et qu'ils ont assuré une bonne fixation dans l'outil.



Retrait de la batterie

1. Appuyez sur le bouton d'éjection de la batterie.

2. Retirez la batterie en la tirant vers l'arrière de l'outil électrique et sans appliquer de force.



CHARGEMENT AVEC LE CHARGEUR DE DIAGNOSTIC

1. Connectez le chargeur à une source de courant alternatif.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les fentes du chargeur jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent sur les deux côtés de la batterie.
3. Après l'installation de la batterie, les diodes LED indiquant l'état de charge, s'allumeront sur le chargeur.



Il y a 5 différentes combinaisons d'affichage possibles :

Couleur rouge, continue		Le chargeur est connecté
Couleur rouge, continue + couleur verte, clignotante		La batterie est en charge
Couleur rouge, continue + couleur verte, continue		La batterie est complètement chargée
Couleur rouge, clignotante		Température excessive de la batterie
Couleurs rouge et verte, clignotant en alternance		Dysfonctionnement de la batterie

⚠ REMARQUE ! Lorsque l'état de dysfonctionnement de la batterie est affiché, essayez de retirer la batterie du chargeur, puis installer une nouvelle batterie dans l'appareil. Si l'état de dysfonctionnement persiste, cela peut indiquer que c'est le chargeur qui est défectueux, pas la batterie.

4. Appuyez sur les loquets situés de deux côtés de la batterie et retirez-la du chargeur.
5. Débranchez le chargeur.

INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

REMARQUE! Vous pouvez utiliser le bouton d'indicateur d'alimentation pour vérifier l'état de la batterie. Si toutes les diodes s'allument lorsque vous appuyez, cela signifie que la batterie est complètement chargée.



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Dieses Werkzeug ist für ein schnelles Anziehen von Schrauben und Muttern vorgesehen und bei der Arbeit mit langen Verbindungselementen und harten Materialien besonders hilfreich. Der Schlagschrauber wird mit einer LED-Beleuchtung des Arbeitsbereichs für eine komfortable und präzise Arbeit, mit einem schnellwechselfähigen 1/4 Zoll-Sechskantspannfutter für eine schnelle Montage und Demontage der Düse, sowie mit einem Abzug mit der Verriegelungsfunktion für die Vorbeugung eines zufälligen Startens des Werkzeugs geliefert.

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Warnungen und Arbeitsschutzvorschriften. Die Nichtbeachtung der folgenden Warnungen und Vorschriften kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen von Teilen und Schaltern sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.
- Bevor Sie Zubehör an das Gerät anschließen, schließen Sie den Akkumulator aus oder bringen Sie den Schalter in die geschlossene Position.
- Das Werkzeug und sein Handgriff müssen sauber und trocken sowie frei von Öl und Fett auf den Oberflächen sein.
- Tragen Sie immer einen Augen- und Atemschutz.
- Bei Arbeiten, bei denen das Werkzeug mit verdeckten Kabeln in Berührung kommen kann, halten Sie das Werkzeug am isolierten Teil des Handgriffs. Der Kontakt mit einem unter Spannung stehenden Kabel führt zu einer Stromübertragung durch die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs und zur Beschädigung des Bedieners.
- Achten Sie beim Einbau der Nuss auf eine ausreichende Einbautiefe.
- Bei der Entfernung der Nuss aus dem Werkzeug vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut und tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

BETRIEB

Einbau der Nüsse

Ziehen Sie am Nusshalter und stecken Sie die Nuss hinein.



Lassen Sie den Nusshalter los.

TECHNISCHE ANGABEN

Spannung	.....	20V/DC
Unbelastete Geschwindigkeit	.....	0-2800 UpM
Höchst Drehmoment	.....	200Nm
Gewicht	.....	1,18 Kilogramm
Patronenart	.....	1/4", sechskantig, schnellwechselfähig

Stecken Sie die Nuss langsam nach innen ein, bis sie fest am im Halter eingebauten Stift fixiert ist.

Ein-/Ausschaltung des Geräts

Zur Ausschaltung des Werkzeugs drücken Sie langsam den Kippschalter. Erhöhen Sie den Druck des Kippschalters, um die Geschwindigkeit zu erhöhen. Zur Ausschaltung lassen Sie die Kippschaltung ganz los.

Wahl der Drehrichtung

Drücken Sie die Taste, um die Drehrichtung auszuwählen:

Bemerkung: Zur Fixierung des Werkzeugs bringen Sie den Drehrichtungswähler in die mittlere Position.



WARTUNG

Bevor Sie Überprüfungen und Wartungsarbeiten durchführen, stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akkumulator aus dem Werkzeug entfernt ist. Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen des Werkzeugs regelmäßig mit trockener Druckluft. Versuchen Sie nicht zu reinigen, indem Sie scharfe Gegenstände in die Öffnungen einstecken.

TEILELISTE



Nr.	BESCHREIBUNG
1	Nusshalter
2	Kippschalter
3	Drehrichtungswähler
4	Taste zur Entfernung des Akkumulators
5	Gürtelhaken
6	Akkumulator

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN BEI DER ARBEIT MIT DEM AKKUMULATOR UND DEM LADEGERÄT

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akkumulator und das Gerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Akkumulators und/oder des Ladegeräts mit Wasser oder Regen.
- Der Akkumulator, der gerade nicht im Betrieb ist, sollte von Metallgegenständen ferngehalten werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus dem Akkumulator austreten. Wenn Dämpfe aus dem Akkumulator austreten, sorgen Sie für Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen des Ladegeräts und ziehen Sie nicht daran, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie das Ladegerät mit einem beschädigten Kabel nicht.

Aufladen

- Laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 und 40 °C auf.
- Laden Sie nicht in der Schachtel oder im Behälter auf. Während des Ladevorgangs muss sich der Akkumulator in einem gut belüfteten Raum befinden.
- Laden Sie den Akkumulator nicht über. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Akkumulatoren entfernt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen die Lufttemperatur 40 °C überschreiten kann.

Transport und Entsorgung

- Die Verpackung des Akkumulators muss seine Fixierung im stationären Zustand gewährleisten.
- Die Entsorgung von elektrischen Werkzeugen und Akkumulatoren zusammen mit dem Hausmüll ist nicht zulässig!
- Informationen zu Transport und Entsorgung können Sie von Ihrer örtlichen Behörde erhalten.

EINBAU DES AKKUMULATORS

⚠️ WARNUNG! Bevor Sie den Akkumulator einsetzen oder entfernen, stellen Sie sicher, dass das elektrische Werkzeug ausgeschaltet ist.

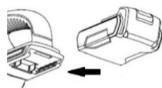
Aufladen des Akkumulators

BEMERKUNG: Vor dem ersten Gebrauch sind die neuen Akkumulatoren nicht vollständig aufgeladen und sie müssen vor dem Einbau in ein kabelloses Werkzeug aufgeladen werden.

1. Wenn der Lithium-Ionen-Akkumulator vollständig entladen ist, wird das elektrische Werkzeug durch eine Schutzschaltung automatisch ausgeschaltet.
2. Nachdem das elektrische Werkzeug automatisch ausgeschaltet ist, drücken Sie keine Ein-/Aus-Taste.

Einbau des Akkumulators

1. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen an der Unterseite des elektrischen Werkzeugs aus.
2. Setzen Sie den Akkublock in das Werkzeug ein.



3. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen an beiden Seiten des Akkublocks gelöst wurden und einen sicheren Sitz am Werkzeug gewährleisten haben.

Entfernung des Akkumulators

1. Drücken Sie die Taste zur Entfernung des Akkumulators.
2. Entfernen Sie den Akkublock, indem Sie ihn zur Rückseite des elektrischen Werkzeugs ziehen, ohne Kraft anzuwenden.



AUFLADEN UNTER VERWENDUNG DES DIAGNOSTISCHEN LADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Wechselstromquelle an.
2. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen des Ladegeräts aus, bis die Riegel auf beiden Seiten des Akkublocks einrasten.
3. Nachdem der Akkumulator in das Ladegerät eingesetzt ist, leuchten die LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen.



Es gibt fünf verschiedene mögliche Anzeigekombinationen:

Rote kontinuierliche Anzeige		Das Aufladen wird gestartet
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne blinkende Anzeige		Der Akkumulator wird aufgeladen
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne kontinuierliche Anzeige		Der Akkumulator ist vollständig aufgeladen
Rote blinkende Anzeige		Überschüßtemperatur des Akkublocks
Rote und grüne abwechselnd blinkende Anzeige		Fehlerstatus des Akkublocks

⚠️ BEMERKUNG! Wenn der Fehlerstatus des Akkublocks angezeigt wird, entfernen Sie den Akkumulator aus dem Ladegerät und setzen Sie einen neuen Akkumulator in das Gerät ein. Die Beibehaltung des Fehlerstatus kann darauf hinweisen, dass das fehlerhafte Element nicht der Akkumulator, sondern das Ladegerät ist.

4. Drücken Sie auf die Riegel an beiden Seiten des Akkublocks und entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

AKKULADEANZEIGE

BEMERKUNG! Sie können die Netzanzeige-taste verwenden, um den Ladezustand des Akkumulators überprüfen. Wenn beim Drücken alle Dioden aufleuchten, ist der Akkumulator vollständig aufgeladen.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo attrezzo è progettato per il serraggio rapido di viti e dadi ed è particolarmente utile quando si lavora con elementi di fissaggio lunghi e materiali duri.

Avvitatore è dotata di illuminazione a LED dell'area di lavoro per un funzionamento più confortevole e preciso, mandrino esagonale a cambio rapido da 1/4 di pollice per una rapida installazione e rimozione dell'ugello, nonché del grilletto con una funzione di blocco per impedire l'avvio accidentale dell'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- Verificare che il dispositivo non ha i componenti e gli interruttori danneggiati, ed altre condizioni che potrebbero influire sul suo funzionamento.
- Prima di collegare gli accessori al dispositivo, scollegare la batteria o impostare l'interruttore in posizione chiusa.
- L'utensile e la sua maniglia devono essere puliti, asciutti e privi di olio e grasso sulle superfici.
- Indossare sempre protezioni per gli occhi e le vie respiratorie.
- Quando si eseguono i lavori durante i quali lo strumento può venire a contatto con cablaggio nascosto, tenere lo strumento per la parte isolata della maniglia. Il contatto con il filo sotto tensione può comportare la trasmissione della corrente attraverso le parti metalliche esposte dello strumento e danneggiare l'operatore.
- Durante l'installazione d'inserto, assicurarsi che la profondità d'installazione sia sufficiente.
- Durante la rimozione d'inserto dallo strumento evitare il contatto con la pelle e utilizzare guanti protettivi adatti.

UTILIZZO

Installazione d'inserto

Tirare il portainsero e inserire inserto.



Rilasciare il portainsero. Inserire lentamente l'inserto all'interno fino a fissarlo saldamente al perno montato all'interno del supporto.

Accensione/spengimento del dispositivo

Per spegnere lo strumento, premere lentamente l'interruttore flip-flop. Per aumentare la velocità, aumentare la pressione sull'interruttore flip-flop. Per spegnere rilasciare completamente l'interruttore.

Selezione di direzione della rotazione

Premere il pulsante per selezionare la direzione di rotazione:

Nota: per fissare lo strumento, impostare il selettore in posizione centrale.



MANUTENZIONE

Prima di eseguire i controlli e le operazioni di manutenzione, assicurarsi che lo strumento sia spento e che la batteria sia rimossa dallo strumento. Pulire regolarmente i fori di ventilazione dello strumento con aria compressa asciutta. Non tentare di fare pulizia inserendo oggetti appuntiti nelle aperture.

ELENCO DELLE PARTI



N°	DESCRIZIONE
1	Portainsero
2	Interruttore flip-flop
3	Selettore della direzione di rotazione
4	Pulsante d'espulsione della batteria
5	Gancio da cintura
6	Batteria

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione	20V-DC
Velocità a vuoto	0-2800 giri/min
Max. coppia torcente	200Nm
Peso	1,18kg
Tipo di mandrino	1/4" esagonale, cambio rapido

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DURANTE IL LAVORO CON LA BATTERIA E IL CARICABATTERIE

- Non tentare in nessun caso di aprire o smontare la batteria e il dispositivo.
- Evitare il contatto della batteria e/o il caricabatterie con l'acqua o con la pioggia.
- La batteria che non è attualmente in uso deve essere tenuta lontana da oggetti metallici.
- Evitare il contatto con qualsiasi liquido che fuoriesca dalla batteria; se dalla batteria escono i vapori, ventilare l'area di lavoro.
- Non utilizzare il cavo per trasportare il caricabatterie e non tirarlo per scollegare dalla rete di alimentazione.
- Non utilizzare il caricabatterie con il filo danneggiato.

Caricamento

- Caricare il dispositivo a una temperatura dell'aria compresa tra 10 ° C e 40 ° C.
- Non caricare all'interno della scatola o del contenitore. Durante la ricarica, la batteria deve trovarsi in un luogo ben ventilato.
- Non ricaricare la batteria. Dopo che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla rete.

Conservazione

- Se il dispositivo viene conservato per lungo tempo in uno stato inutilizzato, rimuovere le batterie.
- Non conservare il dispositivo nei luoghi dove la temperatura ambiente può superare i 40 ° C.

Trasporto e smaltimento

- Il pacco della batteria deve tenerla in una posizione fissa.
- Non è consentito lo smaltimento di elettrodomestici e batterie con i rifiuti domestici!
- Contattare le autorità locali per informazioni sul trasporto e sullo smaltimento.

MONTAGGIO DELLA BATTERIA

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di inserire o rimuovere la batteria.

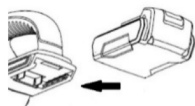
Carica della batteria

NOTA: Prima del primo utilizzo, le nuove batterie non sono completamente cariche e richiedono il caricamento prima d'installazione in un utensile alimentato a batteria.

1. Se la batteria litio-ionica è completamente scarica, l'utensile elettrico si spegne automaticamente per mezzo di un circuito di protezione.
2. Dopo la disabilitazione automatica dell'utensile elettrico non premere il pulsante di accensione/disinserzione.

Installazione della batteria

1. Allineare le nervature della batteria con le scanalature sul fondo dell'utensile elettrico.
2. Inserire la batteria nell'utensile.



3. Accertarsi che i fermi su ciascun lato della batteria siano innestati e assicurano il fissaggio sicuro nello strumento.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di rimozione della batteria.
2. Rimuovere la batteria tirandola verso la parte posteriore dell'utensile elettrico senza sforzare.



CARICAMENTO CON IL CARICABATTERIE DIAGNOSTICO

1. Collegare il caricabatterie alla sorgente di CA.
2. Allineare le nervature sulla batteria con le scanalature sulla carica fino a quando i fermi scattano su entrambi i lati della batteria.
3. Dopo aver installato la batteria sul caricabatterie, i LED si accenderanno per indicare lo stato di carica.



Esistono 5 diverse combinazioni d'indicazione:

Colore rosso, continua		Ricarica collegata
Colore rosso, continua + colore verde, lampeggiante		La batteria si sta caricando
Colore rosso, continua + colore verde, continua		La batteria è completamente carica.
Colore rosso, lampeggiante		Eccessiva temperatura della batteria
Colore rosso e verde, lampeggianti alternamente		Malfunzionamento della batteria

⚠ NOTA! Quando viene visualizzato lo stato di malfunzionamento della batteria, provare a rimuovere la batteria dal caricabatterie e quindi installare una nuova batteria nel dispositivo. Mantenimento dello stato di malfunzionamento può indicare che l'elemento difettoso è il caricabatterie e non la batteria.

4. Premere i fermi su entrambi i lati della batteria ed estrarla dal caricatore.
5. Scollegare il caricabatterie dalla rete.

INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA

NOTA! È possibile utilizzare il pulsante dell'indicatore di alimentazione per verificare lo stato della batteria. Se premendo tutti i diodi si accendono, significa che la batteria è completamente carica.



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Esta ferramenta foi projetada para apertar rapidamente parafusos e porcas e é especialmente útil ao trabalhar com parafusos longos e materiais duros.

O driver está equipado com iluminação LED da área de trabalho para um trabalho mais confortável e preciso, um mandril de troca rápida hexagonal de 1/4 de polegada para rápida instalação e remoção do bico, além de um gatilho com uma função de trava para impedir o início acidental da ferramenta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Verifique se há peças quebradas, danos nos interruptores e outras condições que possam afetar a sua operação.
- Antes de conectar os acessórios à ferramenta, desconecte a bateria ou coloque o interruptor na posição travada.
- Mantenha a ferramenta e a sua alavanca secas, limpas, sem óleo e graxa.
- Sempre use proteção ocular e respiratória.
- Segure a ferramenta pela superfície da alavanca isolada ao executar uma operação em que a ferramenta possa entrar em contato com a fiação oculta. O contato com um fio “ativo” fará com que partes metálicas expostas da ferramenta fiquem “vivas” e chocará o operador.
- Ao instalar uma broca, verifique se a broca está inserida suficientemente profundamente.
- Ao remover a brica, evite o contato com a pele e use luvas de proteção adequadas.

OPERAÇÃO

Instalação de brocas

Puxe o suporte da broca para a frente e insira a broca.



Solte o suporte da broca. Puxe lentamente a broca para a frente até que ela esteja firmemente presa ao

pino de retenção dentro do suporte.

Ligação/desligação do aparelho

Para ligar a ferramenta, pressione lentamente o gatilho. Para aumentar a velocidade, aumente a pressão no gatilho do interruptor.

Para desligar, solte completamente o gatilho.

Seleção da direção de rotação

Pressione o botão para selecionar a direção da rotação:

Nota: Para travar a ferramenta, coloque o seletor na posição central.



MANUTENÇÃO TÉCNICA

Sempre verifique se a ferramenta está desligada e a bateria removida da ferramenta antes de tentar realizar inspeção ou manutenção. Impe regularmente as saídas de ar da ferramenta com ar seco comprimido. Não tente limpar inserindo objetos pontiagudos em aberturas.

LISTA DE PEÇAS



NÚM.	DESCRIÇÃO
1	Suporte da brocas
2	Interruptor de gatilho
3	Seletor da direção de rotação
4	Botão de remoção da bateria
5	Gancho de cinto
6	Bateria

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	20V
Velocidade sem carga	0-2800 RPM
Torque máximo	200Nm
Peso	1,18kg
Tipo de mandril	1/4", hexagonal, mudança rápida

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA E O CARREGADOR

- Nunca tente abrir ou desmontar por qualquer motivo.
- Não exponha a bateria e/ou o carregador a água ou chuva
- Mantenha a bateria longe de outros objetos de metal enquanto não estiver em uso.
- Evite contato se a bateria ejetar qualquer líquido e ventile a área de trabalho se emitir qualquer tipo de vapores.
- Não use o cabo para transportar o carregador ou desconectá-lo da fonte de alimentação.
- Não use um carregador com um cabo danificado.

Carregamento

- Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 ° C e 40 ° C
- Não carregue dentro de uma caixa ou recipiente de qualquer tipo. A bateria deve ser colocada numa área bem ventilada durante o carregamento.
- Não sobrecarregue a bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da rede.

Armazenamento

- Se o aparelho for armazenado sem uso por um longo período, as baterias devem ser removidas.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.

Transporte e descarte

- Coloque a bateria dentro da embalagem de forma que ela permaneça fixa na mesma posição e não possa se mover.
- Não descarte as ferramentas elétricas e as baterias no lixo doméstico!
- Consulte as autoridades locais sobre as opções de transporte e descarte.

MONTAGEM DA BATERIA

⚠ CUIDADO! Verifique se a ferramenta elétrica está desligada antes de inserir ou remover a bateria.

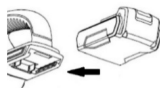
Carregamento da bateria

NOTA: Antes do primeiro uso, as baterias recém-adquiridas não estão totalmente carregadas e devem ser carregadas antes da instalação na ferramenta sem fio.

1. Se a bateria de íon de lítio estiver vazia, a ferramenta elétrica será desligada automaticamente por meio de um circuito de proteção.
2. Não continue a pressionar o botão On/Off após o desligamento automático da ferramenta elétrica.

Instalação da bateria

1. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras na parte inferior da ferramenta elétrica.
2. Deslize a bateria para dentro da ferramenta.



3. Certifique-se de que as travas de cada lado da bateria se encaixem e se fixem firmemente à ferramenta.

Remoção da bateria

1. Pressione o botão de remoção da bateria.
2. Remova a bateria puxando-a para a parte traseira da ferramenta elétrica sem fazer nenhuma força.



CARREGAMENTO COM CARREGADOR DE DIAGNÓSTICO

1. Conecte o carregador de bateria à fonte de alimentação de corrente alternada.
2. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras do carregador até que as travas de cada lado da bateria se encaixem no lugar.
3. Quando a bateria estiver conectada corretamente, os LEDs do carregador acenderão indicando o status de carregamento.



São possíveis 5 combinações de cores diferentes:

Luz vermelha, constante		O carregador está conectado
Luz vermelha constante + luz verde intermitente		A bateria está a carregar
Luz vermelha constante + luz verde constante		A bateria está completamente carregada
Luz vermelha está a piscar		A bateria está muito quente
Luz vermelha e verde piscando alternadamente		A bateria com defeito

⚠ NOTA! Em caso de status "defeituoso", tente remover e inserir a bateria novamente no carregador e faça o mesmo com outra bateria nova. Se o mesmo status permanecer, pode ser que o item com defeito seja o carregador e não a bateria.

4. Pressione as travas de cada lado da bateria e deslize-a para fora do carregador para removê-la.
5. Desconecte o carregador da fonte de alimentação.

INDICADOR DE ENERGIA DA BATERIA

NOTA! Você pode pressionar o botão indicador de energia para verificar o status da bateria. Se todas as luzes estiverem acesas, a bateria está totalmente carregada.



DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest instrument este destinat pentru strângerea rapidă a șuruburilor și piulițelor și este util în special în timpul lucrului cu elemente de fixare lungi și materiale dure. Șurubelnița este echipată cu iluminare cu LED a zonei de lucru pentru un lucru mai comod și precis, mandrină hexagonală cu schimbare rapidă de 1/4 inci pentru instalarea rapidă și îndepărtarea duzei, precum și cu declanșator cu funcție de blocare pentru a preveni pornirea accidentală a sculei.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Vă rugăm să citiți toate precauțiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea precauțiilor și instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

- Verificați aparatul pentru defecțiuni ale pieselor, deteriorări ale întrerupătoarelor și alte condiții care pot afecta funcționarea acestuia.
- Înainte de a conecta accesoriile la aparat, deconectați acumulatorul sau setați întrerupătorul în poziția închisă.
- Instrumentul și mânerul acestuia trebuie să fie curate și uscate și să nu conțină ulei și lubrifianți pe suprafețe.
- Utilizați întotdeauna mijloace pentru protecția ochilor și a organelor respiratoare.
- În timpul lucrărilor în cadrul cărora este posibil contactul instrumentului cu cablajul ascuns, țineți instrumentul de partea izolată a mânerului. Contactul cu firul sub tensiune va duce la transmiterea curentului prin părțile metalice deschise ale instrumentului și la electrocutarea operatorului.
- La instalarea unui bit, asigurați o adâncime suficientă de instalare.
- Evitați contactul cu pielea atunci la scoaterea bitului din instrument și folosiți mănuși de protecție corespunzătoare.

EXPLOATARE**Instalarea biților**

Trageți de suportul de biți și introduceți bitul în el.



Dați drumul la suportul de biți.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	20 VCC
Viteză fără sarcină	0-2800 RPM
Cuplu maxim	200Nm
Cuplu maxim	1,18kg
Tip mandrina	1/4", hexagonal, schimbare rapidă

Introduceți încet bitul în interior până când v-a fi fixat bine pe știftul montat în interiorul suportului.

Pornirea / oprirea aparatului

Pentru a opri instrumentul, apăsați încet comutatorul de declanșare. Pentru a mări viteza, măriți presiunea pe comutatorul de declanșare. Pentru oprirea instrumentului, dați complet drumul la declanșator.

Alegerea direcției de rotație

Apăsați butonul pentru a selecta direcția de rotație:

Notă: Pentru a fixa instrumentul, setați selectorul în poziția centrală.

**ÎNTREȚINERE TEHNICĂ**

Înainte de efectuarea controalelor și a operațiilor de întreținere, trebuie să vă asigurați că instrumentul este dezactivat și că acumulatorul este scos din instrument. Curățați în mod regulat orificiile de ventilație ale instrumentului cu aer comprimat uscat. Nu încercați să curățați instrumentul prin introducerea obiectelor ascuțite în orificii.

LISTA PIESELOR

Nr.	DESCRIERE
1	Suport de bit
2	Comutator de declanșare
3	Selector direcție de rotație
4	Butonul de extragere a acumulatorului
5	Cârlig pentru curea
6	Baterie

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ACUMULATORULUI ȘI A ÎNCĂRCĂTORULUI

- În nici un caz, nu încercați să deschideți sau să dezamblați acumulatorul și încărcătorul.
- Evitați contactul acumulatorului și / sau încărcătorului cu apă sau ploaie.
- Acumulatorul, care nu este utilizat în prezent, ar trebui să fie ținut la distanță de obiectele metalice.
- Evitați contactul cu orice lichid care iese din acumulator; asigurați ventilarea spațiului de lucru atunci când ies aburi din baterie.
- Nu utilizați un cablu pentru a transporta încărcătorul și nu-l trageți pentru al deconecta de la rețea.
- Nu utilizați încărcătorul cu cablul deteriorat.

Încărcare

- Încărcați aparatul la o temperatură a aerului cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Nu efectuați încărcarea în interiorul cutiei sau recipientului. În timpul încărcării, acumulatorul trebuie să se afle într-o încăpere bine ventilată.
- Nu supraîncărcați acumulatorul. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Depozitare

- În cazul în care dispozitivul va fi stocat în stare nefolosită pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul trebuie îndepărtat.
- Nu depozitați aparatul în locuri unde temperatura aerului poate depăși 40 °C.

Transport și eliminare

- Ambalajul acumulatorului trebuie să asigure fixarea acestuia în stare imobilă.
- Eliminarea sculelor electrice și a bateriilor împreună cu deșeurile menajere nu este permisă!
- Contactați autoritățile locale pentru informații despre transport și reciclare.

MONTAREA ACUMULATORULUI

⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a introduce sau scoate acumulatorul.

Încărcarea acumulatorului

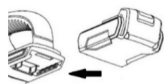
NOTĂ: Înainte de prima utilizare, noile unități acumulator reîncărcabile nu sunt complet încărcate și necesită a fi încărcate înainte de a fi instalate într-un instrument fără fir.

1. Dacă bateria litiu-ion este complet descărcată, scula electrică se oprește automat prin intermediul circuitului de protecție.
2. După oprirea automată a sculei electrice, nu apăsați butonul de pornire/oprire.

Instalarea acumulatorului

1. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe partea inferioară a sculei electrice.

2. Introduceți acumulatorul în instrument.



3. Asigurați-vă că clișetele de pe fiecare parte a bateriei sunt declanșate și asigură o fixare sigură în instrument.

Îndepărtarea acumulatorului

1. Apăsați butonul de extragere a acumulatorului.
2. Scoateți acumulatorul trăgându-l în direcția din spate a sculei electrice și fără efort.



ÎNCĂRCAREA CU ÎNCĂRCĂTORUL DE DIAGNOSTICARE

1. Conectați încărcătorul la o sursă de curent alternativ.
2. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe încărcător până când la fixarea clișetelor pe ambele părți ale bateriei.
3. După instalarea acumulatorului, pe încărcător se vor aprinde LED-urile care indică starea încărcării.



Există 5 combinații posibile diferite de indicare:

Culoare roșie, continuă		Încărcarea este conectată
Culoare roșie, continuă + culoare verde, intermitentă		Acumulatorul se încarcă
Culoare roșie, continuă + culoare verde, continuă		Acumulatorul este complet încărcat
Culoare roșie, intermitentă		Temperatura prea înaltă a acumulatorului
Culoare roșie și culoare verde, intermitentă alternativ		Defecțiune acumulatorului

⚠ NOTĂ: La afișarea stării defectuoase a acumulatorului, încercați să scoateți acumulatorul din încărcător și apoi să instalați un acumulator nou în aparat. Menținerea stării de defecțiune poate însemna că elementul defect este încărcătorul, nu acumulatorul.

4. Apăsați clișetele de pe ambele părți ale acumulatorului și scoateți-l din încărcător.
5. Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE AL ACUMULATORULUI

NOTĂ: Puteți utiliza butonul indicatorului de alimentare pentru a verifica starea acumulatorului. Dacă toate diodele se aprind la apăsare, acest lucru înseamnă că acumulatorul este complet încărcat.



PRESENTATIE VAN HET PRODUCT

Dit gereedschap is ontworpen om snel schroeven in te draaien en moeren vast te draaien, vooral bij het werken met lange bevestigingsmiddelen en harde materialen. Het is uitgerust met een LED-werklamp om de nauwkeurigheid tijdens het werken te verbeteren, een ¼ " hex bitopname voor snelle wisseling en een trigger-schakelaar die kan worden vergrendeld om onbedoeld starten van het gereedschap te voorkomen.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

▲ WAARSCHUWING! Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Als u de onderstaande waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit tot elektrische schokken, brand en / of ernstig letsel leiden.

- Controleer het apparaat op schade aan onderdelen, schade aan stroomonderbrekers en andere omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden.
- Voordat u accessoires op het apparaat aansluit, moet u de accu loskoppelen of de schakelaar in de gesloten positie zetten.
- Het gereedschap en de handgreep moeten schoon en droog zijn en vrij van olie en vet op de oppervlakken.
- Gebruik altijd de oog- en ademhalingsbescherming
- Houd het gereedschap vast bij het geïsoleerde deel van de handgreep wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het gereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading. Door aanraking de onder spanning staande draad zal de stroom door de blootgestelde metalen delen van het instrument stromen en de operator beschadigen .
- Let er bij het installeren van de bit op dat de inbouwdiepte voldoende is.
- Vermijd contact met de huid wanneer u de bit van het gereedschap verwijdert en gebruik geschikte beschermende handschoenen.

WERKING**Bits instellen**

Trek aan de bithouder en plaats het bit erin.

**SPECIFICATIES**

Voltage	20 V DC
Onbelast toerental	0-2800 tpm
Max. koppel	200Nm
Gewicht	1,18kg
Patroon type	1/4 " zeshoekige, snelwissel

Laat de bithouder los. Steek het bit langzaam naar binnen totdat het stevig vastzit aan de pin in de houder.

Schakel het apparaat in / uit

Om het gereedschap uit te schakelen, trekt u langzaam de trigger-schakelaar. Verhoog de druk op de trigger-schakelaar om de snelheid te verhogen. Laat de trigger volledig los om deze uit te schakelen.

Selectie van draairichting

Druk op de knop om de draairichting te selecteren:

Opmerking: Zet de schakelaar in de middelste positie om het gereedschap te vergrendelen.

**ONDERHOUD**

Voordat u controles en onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u ervoor zorgen dat het gereedschap is uitgeschakeld en de batterij uit het gereedschap is verwijderd. Reinig de ventilatieopeningen van het instrument regelmatig met droge perslucht. Probeer niet het instrument schoon te maken door scherpe voorwerpen in openingen te steken.

LIJST MET ONDERDELEN

N°	BESCHRIJVING
1	Bithouder
2	Trigger schakelaar
3	Draairichting keuzeschakelaar
4	Uitwerpknop voor batterij
5	Riemhaak
6	Batterij

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES BIJ WERKEN MET DE BATTERIJ EN DE OPLADER

- Probeer in geen geval de batterij en het apparaat te openen of demonteren.
- Vermijd dat de batterij en / of oplader onder water of regen komt.
- Houd de batterij die momenteel niet wordt gebruikt uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Vermijd contact met vloeistoffen van de lekkende batterij; Ventileer het werkgebied in geval van dampende batterij.
- Gebruik het snoer niet om de oplader te dragen en trek er niet aan om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik de oplader niet met een beschadigd snoer.

Opladen

- Laad het apparaat op bij temperaturen tussen 10 °C en 40 °C.
- Laad het apparaat niet op in de doos of container. Tijdens het opladen moet de batterij zich in een goed geventileerde ruimte bevinden.
- Herlaad de batterij niet op. Nadat de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los.

Opslagruimte

- Als het apparaat gedurende lange tijd in ongebruikte staat wordt bewaard, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de luchttemperatuur 40 °C kan overschrijden.

Transport en afvalverwerking

- De verpakking van de batterij moet ervoor zorgen dat deze op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Gooi elektrisch gereedschap en batterijen niet bij het huishoudelijk afval!
- Neem contact op met uw lokale autoriteit voor informatie over transport en afvalverwerking.

BATTERIJ INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de batterij plaatst of verwijdert.

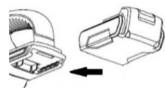
Batterij opladen

OPMERKING: Voor het eerste gebruik zijn de nieuwe batterijpakketten niet volledig opgeladen en moeten ze worden opgeladen voordat ze in het snoerloze instrument worden geïnstalleerd.

1. Als de lithium-ionbatterij volledig leeg is, wordt het elektrisch gereedschap automatisch uitgeschakeld door middel van een beschermingscircuit.
2. Druk niet op de aan / uitknop nadat het elektrisch gereedschap automatisch is uitgeschakeld.

Batterij installatie

1. Lijn de ribben op het batterijpakket uit met de groeven aan de onderkant van het elektrische gereedschap.
2. Plaats de batterij in het gereedschap.



3. Zorg ervoor dat de vergrendelingen aan elke kant van de batterij vastzitten en stevig aan het gereedschap zijn bevestigd.

Batterij verwijderen

1. Druk op de batterij-uitwerpknop.
2. Verwijder de batterij door deze naar de achterkant van het elektrisch gereedschap te trekken en zonder kracht uit te oefenen.



OPLADEN MET DE DIAGNOSTISCHE OPLADER

1. Sluit de oplader aan op een wisselstroombron.
2. Lijn de ribben op het batterij uit met de sleuven op de oplader totdat de vergrendelingen aan beide zijden van het batterij klikken.
3. Nadat de batterij op de oplader is geplaatst, lichten de LED's op om de laadstatus aan te geven.



Er zijn 5 verschillende mogelijke displaycombinaties:

Rode kleur, voortdurend		Oplader is aangesloten
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, knipperend		De batterij wordt opgeladen
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, voortdurend		De batterij is volledig opgeladen
Rode kleur, knipperend		Overmatige batterijtemperatuur
Rode en groene kleuren, afwisselend knipperend		Batterij defect

⚠ LET OP! Wanneer de storingsstatus van de batterij wordt weergegeven, probeert u de batterij uit de oplader te verwijderen en vervolgens een nieuwe batterij in het apparaat te plaatsen. Het handhaven van een foutstatus kan betekenen dat de oplader is defect en niet de batterij.

4. Druk op de vergrendelingen aan beide zijden van de batterij en trek deze uit de oplader.
5. Koppel de oplader los van de stopcontact.

ACCU (BATTERIJ) OPLADEN INDICATOR

LET OP! U kunt de aan / uit-knop gebruiken om de status van de batterij te controleren. Als alle diodes oplichten wanneer erop wordt gedrukt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.



HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TERMÉKLEÍRÁS

Ezt a szerszámot a csavarok és anyák gyors meghúzására tervezték, és különösen akkor hasznos, ha hosszú rögzítőelemekkel és kemény anyagokkal dolgozik. Az útvecsavarozó fel van szerelve a munkaterület LED-es megvilágításával a kényelmesebb és pontosabb munkavégzés érdekében, egy 1/4 hüvelykes hatszögletű gyorscsereelő tokkal a cserélhető fejek gyors felszereléséhez és eltávolításához. Valamint egy reteszelő kapcsolóval, amely megakadályozza a szerszám véletlen elindítását.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELEM! Olvassa el az összes figyelmeztetést és biztonsági előírást. Az alábbi figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ellenőrizze a készüléket, hogy nem-e törtek az alkatrészek, a megszakítók nem-e károsodtak és egyéb körülményeket, amelyek befolyásolhatják annak működését.
- Mielőtt a kiegészítőket a készülékhez csatlakoztatná, kapcsolja ki az akkumulátort vagy állítsa a kapcsolót zárt helyzetbe.
- A szerszámnak és fogantyújának tisztának és száraznak, olajtól és zsíroktól mentesnek kell lennie a felületeken.
- Mindig használjon szemvédőt és légzésvédőt.
- Ha olyan munkát végez, amelynek során a szerszám érintkezhet a rejtett huzalozással, tartsa a szerszámot a fogantyú szigetelt részénél. Az élő vezetékkel való érintkezés áramvezetést okozhat a műszer nyitott fém részein és károsíthatja a kezelőt.
- A fej beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a beépítési mélység elegendő legyen.
- Ha a fejet eltávolítja a szerszámból, kerülje a bőrrel való érintkezést és használjon megfelelő védőkesztyűt.

ÜZEMELTETÉS

Fejek beszerelése

Húzza meg a fejtartót, és tegyen bele egy fejet.



Engedje el a fejtartót. Lassan helyezze a fejet befelé, amíg az szorosan rögzül a tartó belsejében rögzített csapszeghez.

A készülék be- és kikapcsolása

A szerszám kikapcsolásához lassan engedje el a ravasz kapcsolót. A sebesség növelése érdekében növelje a nyomást a ravasz kapcsolóra. Teljesen engedje el a ravaszt, hogy kikapcsolja.

Forgásirány kiválasztása

Nyomja meg a gombot a forgásirány kiválasztásához:

Megjegyzés: A szerszám rögzítéséhez állítsa a választót középhelyzetbe.



KARBANTARTÁS

Az ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva, és az akkumulátor elvan-e távolítva a szerszámból. Rendszeresen tisztítsa meg a műszer szellőzőnyílásait száraz sűrített levegővel. Ne próbálja megtisztítani a nyílásokat éles tárgyak segítségével.

RÉSZEK JEGYZÉKE



N°	LEÍRÁS
1	Fejfogó
2	Trigger (ravasz) kapcsoló
3	Forgásirány-választó
4	Az akkumulátor kioldó gombja
5	Öv kampó
6	Akkumulátor

TECHNIKAI JELLEMZŐK

Feszültség	20 V DC
Nincs terhelési sebesség	0-2800 ford / perc
Max. nyomaték	200Nm
Súly	1,18kg
Tokmány típusa	1/4 " hatszögletű, gyorsan váltható

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TÖLTŐ MŰKÖDTETÉSEKOR

- Semmilyen esetben sem ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az akkumulátort és a készüléket.
- Kerülje az akkumulátor és / vagy töltő víz vagy eső alá kerülését.
- A jelenleg nem használt akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól.
- Kerülje az akkumulátort elhagyó bármilyen folyadékkal való érintkezést; szellőztesse a munkaterületet, ha gőzt lát kiszivárogni az akkumulátorból.
- Ne használja a kábelt a töltő hordozásához, és ne húzza azt a tápegység leválasztásához.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel.

Töltés

- Töltse fel a készüléket 10 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékleten.
- Ne töltsön a dobozban vagy a tartályban. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.
- Ne töltsen túl az akkumulátort. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

Tárolás

- Ha az eszközt úgy tárolja, hogy hosszú ideig nem használja, akkor ajánlott eltávolítani az akkumulátorokat a készülékekből.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a levegő hőmérséklete meghaladhatja a 40 ° C-ot.

Szállítás és ártalmatlanítás

- Az akkumulátor csomagolásának biztosítania kell, hogy rögzítve maradjon.
- Az elektromos kéziszerszámot és az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé!
- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal a szállítási és ártalmatlanítási információkkal kapcsolatban.

AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE

⚠ FIGYELEM! Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos kéziszerszám ki van-e kapcsolva.

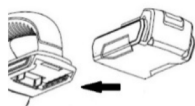
Az akkumulátor töltése

MEGJEGYZÉS: Az első használat előtt az új akkumulátorok nem vannak teljesen feltöltve és a vezeték nélküli műszerbe történő felszerelés előtt FEL kell tölteni.

1. Ha a lítium-ion akkumulátor teljesen lemerült, az elektromos kéziszerszám egy védőáramkörnek köszönhetően automatikusan kikapcsol.
2. Miután a szerszám automatikusan kikapcsolt, ne nyomja meg a be- / ki gombot.

Az akkumulátor beszerelése

1. Igazítsa az akkumulátor bordáit az elektromos kéziszerszám alján található hornyokkal.
2. Helyezze be az akkumulátort a szerszámba.



3. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor mindkét oldalán lévő reteszek aktiválódtak és biztosították a szerszám biztonságos rögzítését.

Az akkumulátor eltávolítása

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot.
2. Távolítsa el az akkumulátort az elektromos kéziszerszám hátsó része irányába húzva, erő alkalmazása nélkül.



TÖLTÉS A DIAGNOSZTIKAI TÖLTŐVEL

1. Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati áramforráshoz.
2. Igazítsa az akkumulátor bordáit a töltésen található hornyokkal, amíg a reteszek az akkumulátor mindkét oldalán nem kattannak.
3. Az akkumulátor töltőre történő behelyezése után a LED-ek kigyulladnak, hogy jelezzék a töltés állapotát.



5 különböző megjelenítési kombináció létezik.:

Piros színű, folyamatos		Töltés csatlakoztatva
Piros szín, folyamatos + zöld szín, villog		Az akkumulátor töltődik
Piros szín, folyamatos + zöld szín, folyamatos		Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
A piros szín villog		Túl magas az akkumulátor hőmérséklete
A piros és a zöld szín felváltva villog		Az akkumulátor meghibásodott

⚠ MEGJEGYZÉS! Amikor megjelenik az akkumulátor meghibásodásának állapota, próbálja kivenni az akkumulátort a töltőből, majd új akkumulátort helyezni a készülékbe. A hibaállapot megőrzése azt jelezheti, hogy a hibás cella a töltő, nem az akkumulátor.

4. Nyomja meg az akkumulátor mindkét oldalán található reteszeket, és húzza ki a töltőből.
5. Húzza ki a töltőt az áramforrásból.

AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ MUTATÓ

MEGJEGYZÉS! A mutatógomb segítségével ellenőrizheti az akkumulátor állapotát. Ha az összes dióda felgyullad, amikor megnyomják, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.



RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Этот инструмент предназначен для быстрого закручивания винтов и гаек и особенно полезен при работе с длинным крепежом и жесткими материалами. Гайковерт комплектуется светодиодной подсветкой рабочей зоны для более комфортной и точной работы, шестигранным быстросменным патроном 1/4 дюйма для быстрой установки и снятия насадки, а также курком с функцией блокировки для предупреждения случайного запуска инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций, приведенных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

- Проверяйте устройство на предмет поломки деталей, повреждения выключателей и прочие условия, способные повлиять на его работу.
- Перед подключением принадлежностей к устройству отключите аккумуляторный блок или установите выключатель в закрытое положение.
- Инструмент и его рукоятка должны быть чистыми и сухими и не содержать масла и смазки на поверхностях.
- Всегда используйте средства защиты глаз и органов дыхания.
- При выполнении работ, в ходе которых возможен контакт инструмента со скрытой проводкой, держите инструмент за изолированную часть рукоятки. Контакт с проводом, находящимся под напряжением, приведет к передаче тока по открытым металлическим деталям инструмента и поражению оператора.
- При установке бита обеспечьте достаточную глубину установки.
- При извлечении бита из инструмента избегайте контакта с кожей и используйте подходящие защитные перчатки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Установка битов

Потяните за держатель бита и вставьте в него бит.



Отпустите держатель бита. Медленно вставляйте бит внутрь до момента его надежной фиксации на штифте, установленном внутри держателя.

Включение/выключение устройств

Для отключения инструмента медленно отожмите триггерный переключатель. Для увеличения скорости повысьте давление на триггерном переключателе. Для отключения полностью отпустите триггер.

Выбор направления вращения

Нажмите кнопку для выбора направления вращения:

Примечание: Для фиксации инструмента установите селектор в центральное положение.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением проверок и операций технического обслуживания необходимо убедиться в том, что инструмент отключен, а аккумуляторный блок извлечен из инструмента.

Регулярно прочищайте вентиляционные отверстия инструмента сухим сжатым воздухом. Не пытайтесь выполнять очистку путем вставки острых предметов в отверстия.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



№	ОПИСАНИЕ
1	Держатель бита
2	Триггерный выключатель
3	Селектор направления вращения
4	Кнопка извлечения аккумулятора
5	Крюк для ремня
6	Аккумуляторный блок

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	20 В DC
Скорость без нагрузки	0-2800 об/мин
Макс. крутящий момент	200 Нм
Вес	1,18 кг
Тип патрона	1/4", шестигранный, быстросменный

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ И ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- Ни при каких условиях не пытайтесь открывать или разбирать аккумулятор и устройство.
- Избегайте попадания аккумулятора и/или зарядного устройства под воду или дождь.
- Аккумулятор, который в настоящий момент не используется, следует держать на расстоянии от металлических объектов.
- Избегайте контакта с любой жидкостью, выходящей из аккумулятора; при выходе из аккумулятора паров обеспечьте вентиляцию рабочего помещения.
- Не используйте провод для переноски зарядного устройства и не тяните за него для отключения от сети питания.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным проводом

Зарядка

- Заряжайте устройство при температуре воздуха от 10 °C до 40 °C.
- Не выполняйте зарядку внутри коробки или контейнера. При зарядке аккумулятор должен находиться в хорошо вентилируемом помещении.
- Не перезаряжайте аккумулятор. После полной зарядки аккумулятора отключите зарядное устройство от сети.

Хранение

- Если устройство будет храниться в неиспользуемом состоянии на протяжении длительного времени, аккумуляторы следует извлечь.
- Не храните устройство в местах, где температура воздуха может превышать 40 °C.

Транспортировка и утилизация

- Упаковка аккумулятора должна обеспечивать его фиксацию в неподвижном состоянии.
- Утилизация электроинструментов и аккумуляторов вместе с бытовыми отходами не допускается!
- Обратитесь к местным органам для получения информации о транспортировке и утилизации.

МОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электроинструмент отключен, перед вставкой или извлечением аккумуляторного блока.

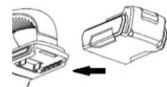
Зарядка аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием новые аккумуляторные блоки заряжены не полностью и требуют зарядки перед установкой в беспроводной инструмент.

1. Если литий-ионный аккумулятор полностью разряжен, электроинструмент автоматически отключается посредством защитного контура.
2. После автоматического отключения электроинструмента не нажимайте кнопку включения/выключения.

Установка аккумулятора

1. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на нижней части электроинструмента.
2. Вставьте аккумуляторный блок в инструмент.



3. Убедитесь, что защелки с каждой стороны аккумуляторного блока сработали и обеспечили надежное закрепление в инструменте.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите кнопку извлечения аккумулятора.
2. Извлеките аккумуляторный блок, потянув за него в направлении задней части электроинструмента и не прикладывая усилий



ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Подключите зарядное устройство к источнику переменного тока.
2. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на зарядке до щелчка защелок на обеих сторонах аккумуляторного блока.
3. После установки аккумулятора на зарядном устройстве загорятся светодиоды, указывающие на статус зарядки.



Существует 5 различных возможных комбинаций индикации:

Красный цвет, непрерывная		Зарядка подключена
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, мигающая		Аккумулятор заряжается
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, непрерывная		Аккумулятор полностью заряжен
Красный цвет, мигающая		Чрезмерно высокая температура аккумуляторного блока
Красный и зеленый цвета, попеременно мигающая		Неисправность аккумуляторного блока

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ! При отображении статуса неисправности аккумуляторного блока попробуйте извлечь аккумулятор из зарядного устройства, а затем установить в устройство новый аккумулятор. Сохранение статуса неисправности может означать, что неисправным элементом является зарядное устройство, а не аккумулятор.

4. Надавите на защелки на обеих сторонах аккумуляторного блока и вытяните его из зарядного устройства.
5. Отключите зарядное устройство от сети.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ! Вы можете использовать кнопку индикатора питания для проверки статуса аккумулятора. Если при нажатии загораются все диоды, это означает, что батарея полностью заряжена.



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

Narzędzie to jest przeznaczone do dokręcania śrub i nakrętek i jest szczególnie przydatne przy pracy z długimi elementami mocującymi i twardymi materiałami. Klucz maszynowy mechaniczny jest wyposażony w oświetlenie LED obszaru roboczego zapewniające wygodną i precyzyjną pracę, z sześciokątną oprawką szybkozmienną 1/4 cala do szybkiego montażu i demontażu dyszy oraz spust z funkcją blokady zapobiegającą przypadkowemu uruchomieniu narzędzia.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

- Sprawdź, czy urządzenie nie ma uszkodzonych części, wyłączników i innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego działanie.
- Przed podłączeniem akcesoriów do urządzenia należy odłączyć blok akumulatorowy lub ustawić przełącznik w pozycję zamkniętą.
- Narzędzie i jego uchwyt muszą być czyste i suche oraz powierzchnie nie mogą być ubrudzone w olej lub smar.
- Zawsze używaj środki ochrony oczu i dróg oddechowych.
- Podczas wykonywania prac, w których narzędzie może wejść w kontakt z ukrytym okablowaniem, należy trzymać narzędzie za izolowaną część uchwytu. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje przesyłanie prądu przez otwarte części metalowe narzędzia i obrażenia operatora.
- Przy ustawianiu bitu należy upewnić się, że głębokość ustawienia jest wystarczająca.
- Podczas wyjmowania bitu z narzędzia należy unikać kontaktu ze skórą i
- używać odpowiednich rękawic ochronnych.

UŻYTKOWANIE

Ustawianie bitów

Pociągnij uchwyt bity i włóż do niego bite.



Zwolnij uchwyt bity. Powoli włóż bitę do środka, aż

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Napięcie	20 V DC
Obroty bez obciążenia	0-2800 ob/min
Maksymalny moment obrotowy	200Nm
Waga	1,18kg
Rodzaj końcówki	1/4", heksagonalna, szybkozmienna

zostanie bezpiecznie zamocowana do bolca wewnątrz uchwytu.

Włączanie/wyłączanie urządzenia

Aby wyłączyć narzędzie, należy powoli nacisnąć przełącznik wyzwalający. Aby zwiększyć prędkość należy zwiększyć ciśnienie na przełączniku wyzwalającym. Aby go wyłączyć zwolnij całkowicie spust.

Wybór kierunku obrotów

Żeby wybrać kierunek obrotów naciśnij przycisk:

Uwaga: Aby zablokować narzędzie, umieść selektor w pozycję środkową.



OBSŁUGA TECHNICZNA

Przed przeprowadzeniem kontroli i czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że narzędzie jest odłączone, a blok akumulatorowy jest wyjęty z narzędzia. Wentylacyjne otwory narzędzia należy regularnie czyścić suchym sprężonym powietrzem. Nie próbuj czyścić urządzenie, wkładając ostre przedmioty do otworów.

WYKAZ CZĘŚCI



Nr	OPIS
1	Uchwyt bitów
2	Przełącznik wyzwalający
3	Selektor kierunku obrotów
4	Przycisk do wyjmowania akumulatora
5	Hak na pasek
6	Blok akumulatorowy

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z AKUMULATORAMI I ŁADOWARKAMI

- W żadnym wypadku nie wolno próbować otwierać lub wyciągać akumulatora z urządzenia.
- Należy unikać namoczenia akumulatora i/lub ładowarki wodą lub deszczem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów.
- Unikać kontaktu z płynem wydostającym się z akumulatora; przy wyparowywaniu z akumulatora należy przewietrzyć miejsce pracy.
- Nie należy używać przewodu do przenoszenia ładowarki lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia ładowarki od sieci.
- Nie należy używać ładowarki z uszkodzonym przewodem.

Ładowanie

- Ładować urządzenie w temperaturze powietrza od 10 °C do 40 °C.
- Nie ładować wewnątrz pudełka lub pojemnika. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie należy doładowywać akumulator. Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy okres i nieużywane, należy wyjąć akumulatory.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu, w którym temperatura powietrza może przekraczać 40 °C.

Transport i utylizacja

- Opakowanie akumulatora musi zapewniać jego unieruchomienie.
- Nie wyrzucać elektronarzędzi i akumulatorów razem z odpadami domowymi!
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje na temat transportu i utylizacji.

INSTALACJA AKUMULATORÓW

⚠ UWAGA! Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że elektronarzędzie jest odłączone.

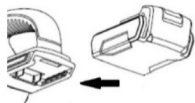
Ładowanie akumulatorów

UWAGA: Przed pierwszym użyciem, nowe zestawy akumulatorów nie są w pełni naładowane, należy je naładować przed instalacją do narzędzi bezprzewodowych.

1. Jeśli akumulator litowo-jonowy jest całkowicie rozładowany, elektronarzędzie jest automatycznie wyłączone za pomocą obwodu ochronnego.
2. Po automatycznym wyłączeniu narzędzia elektrycznego nie należy naciskać przycisku włączania/wyłączania.

Instalacja akumulatora

1. Dopasuj żebra akumulatora do gniazda na dolnej części narzędzia elektrycznego.
2. Włóż blok akumulatora do narzędzia.



3. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach akumulatora zadziałały i bezpiecznie zamocowały akumulator w narzędziu.

Wymywanie akumulatora

1. Naciśnij przycisk wyjmowania akumulatora
2. Wyjąć blok akumulatorowy, pociągając go do części tylnej narzędzia elektrycznego bez użycia siły.



ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ŁADOWARKI DIAGNOSTYCZNEJ

1. Podłącz ładowarkę do źródła prądu zmiennego.
2. Dopasuj żebra bloku akumulatora do otworów na ładowarce do kliknięcia zatrzasków po obu stronach bloku akumulatora.
3. Po zainstalowaniu akumulatora w ładowarce zapalą się diody LED sygnalizujące stan naładowania.



Istnieje 5 różnych możliwych kombinacji wskaźników:

Czerwony, ciągły		Ładowanie jest podłączone
Czerwony, ciągły + zielony, migający.		Akumulator się ładuje.
Czerwony, ciągły + zielony, ciągły.		Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwony, migający		Nadmiernie wysoka temperatura modułu akumulatora
Czerwony i zielony, migający naprzemiennie.		Uszkodzenie bloku akumulatora

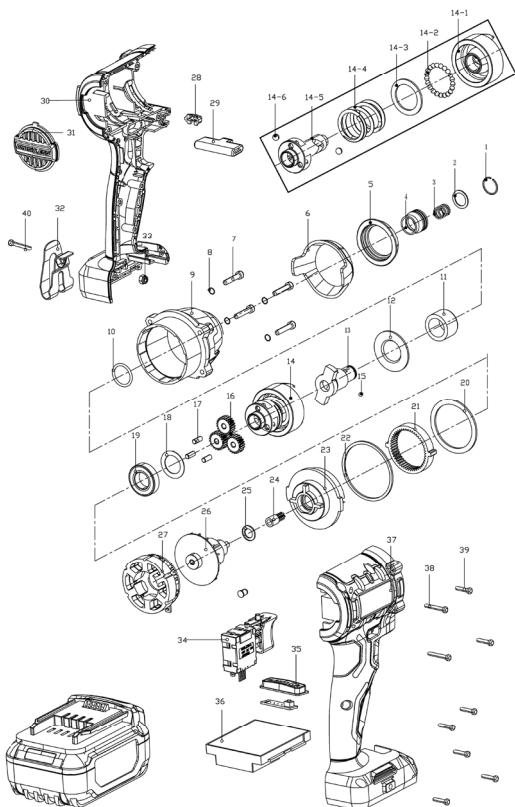
⚠ UWAGA! W przypadku pojawienia się uszkodzenia bloku akumulatora, spróbuj wyjąć akumulator z ładowarki, a następnie włóż nowy akumulator do urządzenia. Jeżeli nadal będzie wyświetlany stan uszkodzenia, może to wskazywać na uszkodzenie ładowarki, a nie akumulatora.

4. Naciśnij na zatrzaski po obu stronach akumulatora i wyciągnij go z ładowarki.
5. Odłączyć ładowarkę od sieci.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

UWAGA! Za pomocą przycisku wskaźnika zasilania można sprawdzić stan akumulatora. Jeżeli po naciśnięciu zapalą się wszystkie diody, akumulator jest w pełni naładowany.





60005



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437

Nº	Descripción	Description	Qty.
1	Eje circular Ø12	Circloop for shaft Ø12	1
2	Arandela Ø12.5xØ15.3x1	Washer Ø12.5xØ15.3x1	1
3	Resorte Ø12.6xØ14.2xØ0.8x14	Spring Ø12.6xØ14.2xØ0.8x14	1
4	Manga de cambio rápido	Quick change sleeve	1
5	Manga de goma	Rubber sleeve	1
6	Manga de decoración	Decoration sleeve	1
7	Tornillo ST4.2x20F	Screw ST4.2x20F	4
8	Arandela de resorte Ø4	Spring washer Ø4	4
9	Caja de engranajes	Gear box	1
10	Junta tórica Ø18xØ22xØ2	O-rings Ø18xØ22xØ2	1
11	Manga del eje	Shaft sleeve	1
12	Arandela Ø18.1xØ30x2.5	Washer Ø18.1xØ30x2.5	1
13	Eje en T	T-axis	1
14	Bloque de impacto	Impact block assembly	1
15	Tornillo de bola Ø3.5	Steel ball Ø3.5	2
16	Engranaje planetario	Planetary gear	3
17	Pin Ø4xØ9.7	Pin Ø4xØ9.7	3
18	Arandela Ø16.5xØ23x0.5	Washer Ø16.5xØ23x0.5	1
19	Rodamiento de bola 6902.2RS	Ball bearing 6902.2RS	1
20	Arandela Ø40xØ48.8x1.5	Washer Ø40xØ48.8x1.5	1
21	Engranaje anular	Annular gear	1
22	Juntas tóricas Ø51xØ54xØ1.7	O-rings Ø51xØ54xØ1.7	1
23	Caja de engranajes	Gear box	1
24	Engranaje del motor	Motor gear	1
25	Anillo de fieltro Ø13.5xØ5.5x1	Felt ring Ø13.5xØ5.5x1	1
26	Rotor	Rotor	1
27	Estator	Stator	1
28	Pantalla de la luz LED	Lampshade	1
29	Palanca	F/R lever	1
30	Carcasa izquierda	Left Housing	1
31	Cubierta decorativa	Decorative cover	1
32	Gancho para cinturón	Belt buckle	1
33	Tuerca M4	Nut M4	2
34	Interruptor	Switch	1
35	Cubierta de la pantalla de la batería	Battery display cover	1
36	Placa base	Controller	1
37	Carcasa derecha	Right Housing	1
38	Tornillo ST2.9x20F	Screw ST2.9x20F	2
39	Tornillo ST2.9x14F	Screw ST2.9x14F	7
40	Tornillo M4x10	Screw M4x10	1